

联 合 国



Distr.
GENERAL

A/39/588
S/16784

17 October 1984

CHINESE

ORIGINAL: SPANISH

大 会



安全理事会

大会

第三十九届会议

议程项目 25

中美洲局势：对国际和平与

安全的威胁及和平倡议

安全理事会

第三十九年

1984年10月16日

尼加拉瓜常驻联合国代表给

秘书长的信

谨随信附上1984年10月15日尼加拉瓜复兴政府执政委员会协调员丹尼尔·奥尔特加·萨维德拉司令给孔塔多拉集团成员国总统的信全文。

请将本信及其附件作为大会（议程项目25）和安全理事会的正式文件散发。

尼加拉瓜常驻联合国代表

大使

哈维尔·查莫罗·莫拉（签名）

附 件

1984年10月15日

尼加拉瓜复兴政府执政委员会协调员

给孔塔多拉集团成员国总统的信

我很高兴在对《文件》提出意见的限期届满的时候，写信给你，重申我们完全准备“不作任何修改地全部接受和立即签署孔塔多拉集团提出的9月7日订正”《文件》，以便帮助在区域内建立持久的和平。

为了方便中美洲其他国家及美国政府作出政治决定，同意立即签署订正《文件》及其议定书，尼加拉瓜政府认为应提出以下几点考虑。

尼加拉瓜政府坚决认为，订正的《孔塔多拉文件》是长期协商进程的最后结果。在这一意义下，孔塔多拉集团成员国外交部长和中美洲国家外交部长第七次联合会议公报表示，订正的《文件》反映了“中美洲五国政府的观点”。

尼加拉瓜政府完全同意孔塔多拉集团成员国外交部长在今年9月7日的信中所重申的话：“新的案文是认真协商……的结果……并促进协商一致意见的达成；这种协商一致意见的具体表现就是所有各方作出法律方面的承诺”。

在这一协商过程中，对调和各方面利益和调和各种立场方面作出了宝贵的努力。尼加拉瓜政府认为现在是落实孔塔多拉集团推动的崇高努力，使本区域达成和平的适当时候了。

在这一意义下，我们愿意向你表示我们对洪都拉斯政府最近提出的召开一次中美洲国家外交部长会议的建议，感到关切。尼加拉瓜认为，订正的《孔塔多拉文件》是认真协商进程的结果，因此不应又再对它进行协商，以便提出实质上或根本性的修正或改动。无论如何，《孔塔多拉文件》即使需要作一些轻微润饰，也无

需召开一次中美洲国家外交部长会议。在另一方面，尼加拉瓜认为，没有孔塔多拉集团参加的中美洲国家外交部长会议，将会对该集团所作的和平努力产生不良影响，削弱它在寻求协调及和解办法方面的积极工作。

尽管一些中美洲国家政府对立即签署订正《文件》制造了种种困难，尼加拉瓜仍认为孔塔多拉集团应加倍努力促使有关各国政府努力追求和平，尽快接受《文件》。在这一点上，孔塔多拉集团应发起召开一次中美洲和孔塔多拉集团国家高阶层，如果可能在国家首长级别上的会议，以推动明确而真诚地接受《文件》所必须有的政治意志和决定，从而使《文件》获得签署，为中美洲的和平铺好道路。

总统先生，我的好友，

尼加拉瓜现正面临侵略战争的加剧，与此同时，旨在摧毁桑地诺人民革命的大规模行动正在进行；在这个时刻，我们准备继续全力支持对困扰本地区的种种问题以协商方式解决，同时重申我们决心维护尼加拉瓜的自决权、主权和独立。

尼加拉瓜复兴政府

执政委员会协调员

丹尼尔·奥尔特加·萨维德拉（签字）
